

**Q&A's CIC-156753– Round 2  
(Le français suit)**

**Question 4**

Page 11 of 42: Table Mandatory Technical Criteria (MT)

**Question:** Could you confirm that the contractor has to put the relevant page number of it proposal under column “Cross Reference to Proposal”?

**Answer 4:**

Yes, the contractor has to put the relevant page number of its proposal under column “Cross Reference to Proposal”.

**Question 5:**

Page 11 of 42: Item M1: The RFP states, “The Bidder must demonstrate that the proposed resource has successfully developed at a minimum one economic profile for public distribution within last five (5) years.

**Question:** Would a variety of complex economic analysis and research such as multiple economic reports, newsletters, and 2-pagers on economic outlooks be considered relevant experience?

**Answer 5:**

The Bidder must demonstrate that the materials developed are short and concise, yet detailed material for public distribution. The Bidder is invited to submit what they see as relevant, which will be evaluated when all submissions have been received

**Question 6:**

Page 13 of 42: The RPF states, “b. The Bidder’s employees are mandated to take mandatory training on Anti-Racism.”

**Question:** Does Anti-Racist training offer by municipalities or universities count?

**Answer 6:**

To earn points, the vendor must demonstrate that the training is about Anti-Racism.

**Question 7 :**

Page 13 of 42: The RPF states, “b. The Bidder’s employees are mandated to take mandatory training on Anti-Racism.”

**Question:** Do all members of the firm must have completed the training by the time of submitting the RFP?

**Answer 7:**

The vendor must demonstrate that completion of training on Anti-Racism is mandatory for their employees.

**Question 8:**

Page 27 of 42: Item 4.1.5:

**Question:** Could we have a sample of one of the 46 profiles that needs to be updated?

**Answer 8:**

The existing profiles can be viewed by visiting [Immigration and our local economies \(cic.gc.ca\)](http://immigrationandourlocaleconomies.cic.gc.ca). A new template of the output will be discussed at the kickoff meeting, but the profiles will all include an economic overview with community strengths, infrastructure, challenges and opportunities, key statistics on labour shortage and top employment sectors, as well as the role immigration has played in the growth of the communities or the role that immigration could play to help communities flourish.

**Question 9 :**

Page 27 of 42: Item 4.1.7: The RFP states, "Provide content to be added to the website similar to the sectors described in 4.1.6, as directed by and discussed with Project Authority."

**Question:** Could we have a sense of the content that will be added? It is difficult to provide a fair estimate if we don't know the scope of the work to be accomplished.

**Answer 9:**

Content to be added will be in relation to sections of the website that might benefit from statistical data. All census data cited on the website beginning with the URL [Canada.ca/immigration-matters](http://Canada.ca/immigration-matters) will be included in the scope of work. For example, certain sections of the website contain statistical data as a validator of statements of facts:

**"Immigrants settle in communities across the country**

According to the 2016 Census, the number of immigrants settling in small and midsize communities is growing.

Immigration in the Prairies and Atlantic Canada has more than doubled in the last 15 years.

The Government of Canada is promoting Francophone immigration to help Francophone minority communities thrive.

In 1997, only about 1 in 10 economic immigrants settled outside Ontario, British Columbia and Quebec. By 2017, this number had grown to almost 4 in 10."

Similar additions supporting other salient points might be requested.

**Question 10:**

Page 28 of 42: Item 4.2.1. The RFP states "Half of the other profiles must focus on communities that have flourished by welcoming immigrants. The remaining other half of the profiles must focus on communities that could benefit from welcoming immigrants."

**Question:** It is unclear what is required and how many profiles there would be. Are the 14 communities in the "Welcoming Francophone Communities" and the 11 communities in the "Rural and Northern Immigration Pilot" represent the first half of profiles required? How many profiles in total will there be? It is said that if new centres are designated, they will be prioritized. Are we to understand that the 25 communities listed in item 4.2.1 are already designated? If so, how many more are we expecting to see over the four years of the mandate? Are the profiles focusing on flourished communities among the 25 communities aforementioned? Does IRCC have a list of the communities that could benefit from welcoming immigrants?

**Answer 10 :**

The current 14 communities in the “Welcoming Francophone Communities” (WFC) and the 11 communities in the “Rural and Northern Immigration Pilot” (RNIP) are part of the existing 46 profiles to be updated first, as listed in item 4.1.5. Additional communities might receive the WFC or RNIP designation over the course of the contract, and therefore form part of the new communities to be profiled. The contractor will also be expected to provide recommendations to the Project Authority of other communities that have either flourished by welcoming immigrants or that could benefit from welcoming immigrants in equal measure. These suggestions can be discussed with the Project Authority. The number of new community profiles might vary slightly from year to year, but on average, we expect up to 20 new profiles per option year.

**Question 11:**

Page 29 of 42: Item 4.2.2. The RFP states, “Draft up to 2 versions of up to 20 community profiles of a maximum 800 words each for Project Authority feedback and make changes as requested. “

**Question:** Are the 2 versions a draft version and a final version?

**Answer 11:**

The note marking the potential request for 2 versions to be drafted is to account for requests for changes being made and resubmission. The Project Authority expects up to two drafts, which would entail up to 2 rounds of comments/revisions.

**Question 12:**

Page 29 of 42: Item 4.2.3. The RFP states, “Perform additions to the website as required as a continuation of task 4.1.6.”

**Question:** Do we have to integrate the content in html?

**Answer 12:**

The Project Authority will be responsible for having the content coded in HTML. The Bidder must provide the profiles as well as all new content in an MS Word document, which will allow the Project Authority to respect internationally accepted guidelines for accessibility. Additionally, the Bidder will have to provide alternative text for any graph or infographic used to meet and respect accessibility guidelines, but those can also be provided in an MS Word document.

**Question 13:**

Page 29 of 42: Item 4.2.5. The RFP states: “Provide responses to questions from the Project Authority in a timely manner; defined as same day or within 24 hours.”

**Question:** Does it include weekends?

**Answer 13:**

The Project Authority defines timely manner as the same business day or within 24 hours, not including weekends.

**Question 14:**

Pages 29 to 32 of 42: **Question:** What is the difference between the first, second and third option years? Is the work spread over 36 months, or do we have to update all the profile and website each year?

**Answer 14:**

The option years are likely to vary in terms of what content is produced. The profiles will not need to be updated yearly, but new communities/municipalities might be profiled, adding to the bank of profiles, and new statistical content might be requested in support of some sections of the website. The number of new community profiles might vary slightly from year to year, but on average, we expect up to 20 new profiles per option year.

**Question 15:**

Page 41 of 42: Item 5.2.2, 5.3.2, 5.4.2: The RPF states: "2 versions of up to 20 community profiles of a maximum 800 words each."

**Question:** there are a total of 25 communities when we sum the number of communities under the "Welcoming Francophone Communities" and the "Rural and Northern Immigration Pilot." Are the 20 communities related to those communities?

**Answer 15:**

The current 14 communities in the "Welcoming Francophone Communities" (WFC) and the 11 communities in the "Rural and Northern Immigration Pilot" (RNIP) are part of the existing 46 profiles to be updated first, as listed in item 4.1.5. Additional communities might receive the WFC or RNIP designation over the course of the contract, and therefore form part of the new communities to be profiled. The contractor will also be expected to provide recommendations to the Project Authority of other communities that have either flourished by welcoming immigrants or that could benefit from welcoming immigrants in equal measure. The number of new community profiles might vary slightly from year to year, but on average, we expect up to 20 new profiles per option year.

**Question 16 :**

In what format would you like to receive the proposal for RFP CIC-156753? Would a PowerPoint presentation be suitable for you, or do you prefer a Word document?

**Answer 16:**

All documents relating to solicitation CIC-156753 must be submitted in PDF format as per bid preparation instructions (Section 3.1 Bid Preparation Instructions).

## CIC-156753 - Tour 2 de questions et réponses

### Questions 4 :

Page 12 et 13 de 49 : Tableau Critères techniques obligatoires (CTO)

**Question** : Pourriez-vous confirmer que le contractant doit indiquer le numéro de page correspondant de sa proposition dans la colonne "Renvoi à la soumission" ?

### Réponse 4 :

Oui, le contractant doit indiquer le numéro de page correspondant de sa soumission dans la colonne "Renvoi à la soumission".

### Question 5 :

Page 12 et 13 de 49 : Point CTO1 : L'appel d'offres stipule : " Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée a développé avec succès au moins un profil économique pour diffusion publique au cours des cinq (5) dernières années.

**Question** : Est-ce qu'une variété d'analyses et de recherches économiques complexes telles que de multiples rapports économiques, des bulletins d'information et des fiches de deux pages sur les perspectives économiques seraient considérés comme une expérience pertinente?

### Réponse 5 :

Le soumissionnaire doit démontrer que les documents mis au point sont à la fois concis et détaillés, destinés à une diffusion publique. Le soumissionnaire est invité à soumettre les documents qu'il juge pertinents; ceux-ci seront évalués lorsque toutes les soumissions auront été reçues.

### Question 6 :

Page 15 de 49 : La DP indique : "b. Les employés du soumissionnaire sont tenus de suivre une formation obligatoire sur la lutte contre le racisme."

Notre question : Les formations contre le racisme proposées par les municipalités ou les universités sont-elles prises en compte ?

### Réponse 6 :

Pour obtenir des points, le fournisseur doit démontrer que la formation porte sur la lutte contre le racisme.

### Question 7 :

Page 15 sur 49 : La DP indique : "b. Les employés du soumissionnaire sont tenus de suivre une formation obligatoire sur la lutte contre le racisme."

**Question** : Est-ce que tous les membres de l'entreprise doivent avoir suivi la formation au moment de la soumission de l'appel d'offres ?

### Réponse 7 :

Le fournisseur doit démontrer que la formation sur la lutte contre le racisme est obligatoire pour ses employés.

**Question 8 :**

Page 30 de 49 : Point 4.1.5 :

**Question :** Pourrions-nous avoir un échantillon de l'un des 46 profils qui doit être mis à jour?

**Réponse 8 :**

Les profils existants peuvent être consultés ici : [L'immigration et nos économies locales \(cic.gc.ca\)](http://cic.gc.ca). Un nouveau modèle des résultats attendus fera l'objet de discussion lors de la réunion initiale, mais les profils comprendront tous un aperçu économique mettant en lumière les forces, l'infrastructure, les défis et possibilités des communautés, les statistiques clés sur le plan de la pénurie de main-d'œuvre et les plus importants secteurs d'emploi, de même que l'incidence de l'immigration dans la croissance des communautés ou le rôle que l'immigration pourrait jouer pour contribuer à l'essor des communautés.

**Question 9 :**

Page 31 de 49 : Point 4.1.7 : L'appel d'offres stipule : "Fournir du contenu à ajouter au site web semblable aux secteurs décrits dans la tâche 4.1.6 conformément aux directives du chargé ou de la chargée de projet et aux discussions avec celui ou celle-ci."

**Question :** Pourrions-nous avoir une idée du contenu qui sera ajouté? Il est difficile de fournir une estimation juste si nous ne connaissons pas l'étendue du travail à accomplir.

**Réponse 9 :**

Le contenu ajouté sera lié à des sections du site Web qui pourraient être bonifiées par l'inclusion de données statistiques. Toutes les données de recensement présentées sur les pages du site Web [canada.ca/immigration-ca-compte](http://canada.ca/immigration-ca-compte) seront incluses dans la portée des travaux. Par exemple, certaines sections du site Web présentent des données statistiques qui visent à valider les faits énoncés :

« Les immigrants s'établissent dans les collectivités partout au pays

Selon le Recensement de 2016, de plus en plus d'immigrants s'établissent dans de petites et moyennes collectivités.

L'immigration dans les Prairies et au Canada atlantique a plus que doublé au cours des 15 dernières années.

Le gouvernement du Canada favorise l'immigration francophone afin d'aider les communautés francophones en situation minoritaire à prospérer.

En 1997, seulement un immigrant économique sur dix s'établissait à l'extérieur de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec. En 2017, cette proportion est passée à près de quatre sur dix. »

Des ajouts similaires, qui appuieront d'autres points saillants, pourraient être demandés.

**Question 10 :**

Page 31 de 49 : Point 4.2.1. L'appel d'offres stipule ce qui suit : "La moitié des autres profils doit se concentrer sur les communautés qui ont prospéré en accueillant de nouveaux arrivants.

L'autre moitié restante des profils doit se concentrer sur les communautés qui pourraient tirer parti de l'accueil d'immigrants."

**Question :** Les exigences et le nombre de profils ne sont pas clairs. Les 14 communautés du projet "Communautés francophones accueillantes" et les 11 communautés du projet "Pilote d'immigration rurale et nordique" représentent-elles la première moitié des profils requis? Combien de profils y aura-t-il au total ? Il est dit que si de nouveaux centres sont désignés, ils seront prioritaires. Doit-on comprendre que les 25 communautés énumérées au point 4.2.1 sont déjà désignées? Si c'est le cas, combien d'autres devraient être désignées au cours des quatre années du mandat? Les profils se concentrent-ils sur les communautés prospères parmi les 25 communautés susmentionnées? IRCC dispose-t-il d'une liste des communautés qui pourraient bénéficier de l'accueil d'immigrants ?

**Réponse 10 :**

Les 14 communautés de l'initiative Communautés francophones accueillantes (CFA) et les 11 communautés du Programme pilote d'immigration dans les communautés rurales et du Nord (PPICRN) font partie des 46 profils existants qui doivent être mis à jour en premier, comme indiqué au point 4.1.5. D'autres communautés pourraient recevoir la désignation des CFA ou du PPICRN au cours du contrat et faire partie des nouvelles communautés qui feront l'objet d'un profil. L'entrepreneur devra également suggérer au chargé de projet d'autres communautés qui ont prospéré en accueillant des immigrants ou qui pourraient tirer profit de l'immigration. Le nombre de nouveaux profils de communautés pourra varier légèrement d'une année à l'autre, mais en moyenne, nous prévoyons jusqu'à 20 nouveaux profils par année d'option.

**Question 11 :**

Page 33 de 49 : Point 4.2.2. L'appel d'offres stipule : "Rédiger jusqu'à deux versions de 20 profils des communautés comptant moins de 800 mots chacune pour obtenir la rétroaction du chargé ou de la chargée de projet et apporter les changements demandés. "

**Question :** Les deux versions sont-elles une version préliminaire et une version finale?

**Réponse 11 :**

La note indiquant la demande potentielle de deux versions à rédiger tient compte des demandes de modifications et des demandes soumises de nouveau. Le chargé de projet s'attend à recevoir jusqu'à deux ébauches, ce qui nécessiterait jusqu'à deux séries de commentaires/révisions.

**Question 12 :**

Page 33 de 49 : Point 4.2.3. L'appel d'offres stipule : "Faire les ajouts au site web, au besoin, dans la continuité de la tâche 4.1.6."

**Question :** Doit-on intégrer le contenu en html ?

**Réponse 12 :**

Le chargé de projet sera responsable du codage du contenu en HTML. Le soumissionnaire doit fournir les profils ainsi que tout autre nouveau contenu dans un document MS Word, ce qui permettra au chargé de projet de respecter les lignes directrices internationales en matière d'accessibilité. Conformément à ces mêmes lignes directrices, le soumissionnaire devra fournir un texte de rechange pour tout graphique ou infographie, mais ceux-ci peuvent également être fournis dans un document MS Word.

**Question 13 :**

Page 33 de 49 : Point 4.2.5. L'appel d'offres stipule : "Donner des réponses aux questions du chargé ou de la chargée de projet en temps opportun, ce qui veut dire la journée même ou dans les 24 heures."

**Question :** Cela inclut-il les week-ends ?

**Réponse 13 :**

Par « en temps opportun », le chargé de projet entend le même jour ouvrable ou dans un délai de 24 heures, excluant les fins de semaine.

**Question 14 :**

Pages 31 à 37 sur 49 : **Question :** Quelle est la différence entre la première, la deuxième et la troisième année d'option ? Le travail est-il réparti sur 36 mois, ou devons-nous mettre à jour tout le profil et le site web chaque année ?

**Réponse 14 :**

Les années d'option sont susceptibles de varier sur le plan du contenu produit. Les profils ne seront pas mis à jour chaque année, mais il est possible que de nouvelles communautés ou municipalités fassent l'objet d'un profil et que de nouveaux contenus statistiques soient demandés à l'appui de certaines sections du site Web. Le nombre de nouveaux profils de communautés pourra varier légèrement d'une année à l'autre, mais en moyenne, nous prévoyons jusqu'à 20 nouveaux profils par année d'option.

**Question 15 :**

Page 40 à 44 de 49 : points 5.2.2, 5.3.2, 5.4.2 : La DP stipule ce qui suit "Rédiger jusqu'à 2 versions de 20 profils de communautés comptant moins de 800 mots chacun pour obtenir la rétroaction du chargé ou de la chargée de projet et apporter les changements demandés".

**Question :** Il y a un total de 25 communautés si on additionne le nombre de communautés dans le cadre du "Projet pilote d'accueil des communautés francophones" et du "Projet pilote d'immigration dans les régions rurales et du Nord". Les 20 communautés sont-elles liées à ces communautés?

**Réponse 15 :**

Les 14 communautés de l'initiative Communautés francophones accueillantes (CFA) et les 11 communautés du Programme pilote d'immigration dans les communautés rurales et du Nord (PPICRN) font partie des 46 profils existants qui doivent être mis à jour en premier, comme indiqué au point 4.1.5. D'autres communautés pourraient recevoir la désignation des CFA ou du PPICRN au cours du contrat et faire partie des nouvelles communautés qui feront l'objet d'un profil. L'entrepreneur devra également suggérer au chargé de projet d'autres communautés qui ont prospéré en accueillant des immigrants ou qui pourraient tirer profit de l'immigration. Le nombre de nouveaux profils de communautés pourra varier légèrement d'une année à l'autre, mais en moyenne, nous prévoyons jusqu'à 20 nouveaux profils par année d'option.

**Question 16 :**

Dans quel format souhaitez-vous recevoir la proposition pour l'appel d'offres CIC-156753 ? Une présentation PowerPoint vous conviendrait-elle ou préférez-vous un document Word ?

**Réponse 16 :**

Tous les documents relatifs à l'appel d'offres CIC-156753 doivent être soumis au format PDF, conformément aux instructions relatives à la préparation des offres (section 3.1 Instructions relatives à la préparation des offres)